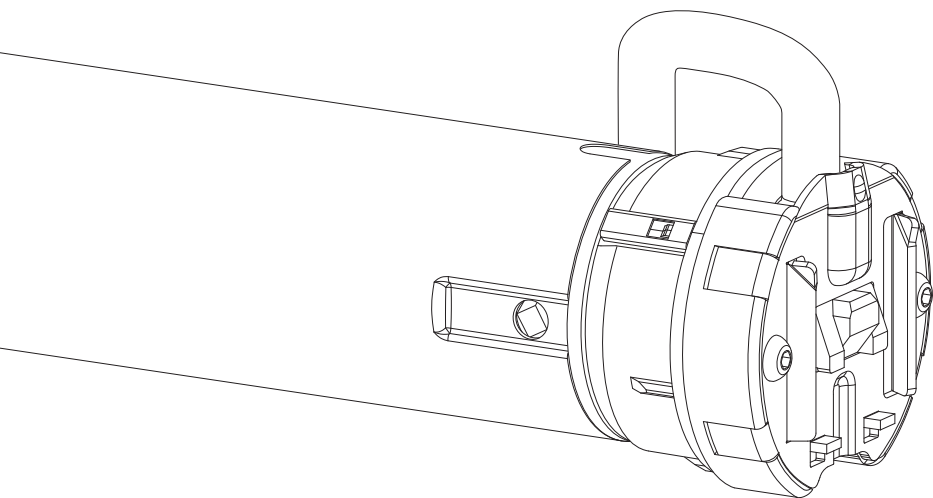


MANUAL CM-09/10(Q)MC

AC mechanical tubular motors with wired operation



MOTION

CM-09/10(Q)MC

AC mechanical tubular motors with wired operation



Motor features



AC Motor

Alternating current
motor



120V/230V

Powered by
120V/230V mains
electricity



Heavy duty

For heavy
application



Silent

Low noise motor

Control options



Wired Control

Operation with
wired switches

Support

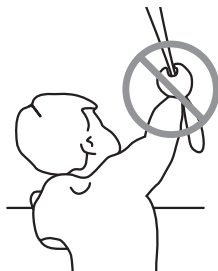


Video

How to install,
program and operate
rtube.nl/red1032

WARNING

Read the instructions carefully before assembling and using the product. Assembly can be completed by non-professionals. For indoor use only.



- Young children can strangle themselves with the loop of pull cords, chains and tapes, and cords that operate window coverings.
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of reach of young children.
- Cords may ensnare a child's neck.
- Move beds, cots and furniture away from window covering cords.
- Do not tie cords together.
- Make sure cords do not twist together and form a loop.

Cleaning

Follow these general rules when cleaning the outside of the device and its components:

- Use a damp, soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings.
- Do not use aerosol sprays, solvents, alcohol, or abrasives.

Service & Support

Do not perform repairs yourself. Do not attempt to open the device or disassemble it. You run the risk of electric shock and voiding the limited warranty. No user-serviceable parts are inside.

Warranty Service

First follow the advice in this manual. If the product appears to be damaged or does not function properly, go to your local dealer for instructions on how to obtain warranty service.

Recycle

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



IP 44



Conforms to
UL Std. 325
Certified to
CSA Std. C22.2/247

1 Connecting diagram



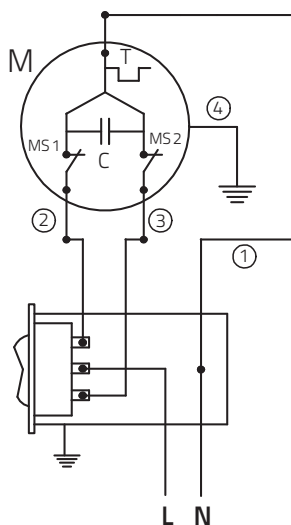
IMPORTANT:

When the mains cable is permanently connected, a readily accessible disconnect device must be incorporated externally to the motor.

When there is a pluggable connector installed on the mains cable, the socket-outlet must be installed near the motor and shall be easily accessible.



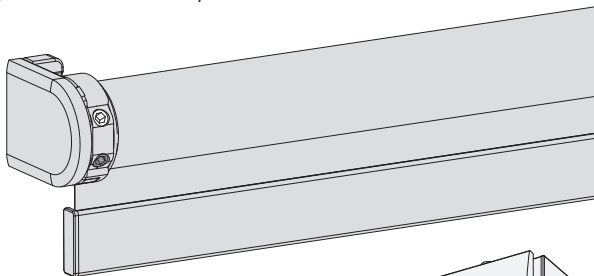
1. Do not wire two or more motors to one single pole switch or relay.
2. Do not control one motor from several locations without using a proper controller.
3. Do not connect the brown wire and the black wire at the same time to the powersource, this may permanently damage the motor.



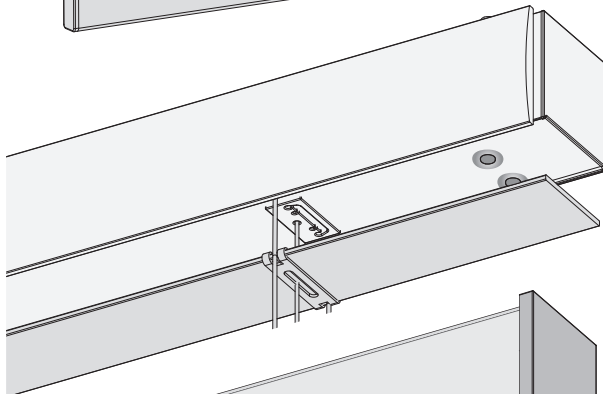
Mains Cable	230V	120V
Neutral (1)	Blue	White
Direction 1 (2)	Brown	Red
Direction 2 (3)	Black	Black
Ground (4)	Green/Yellow	Green

2 Find the adjuster screws on your blind

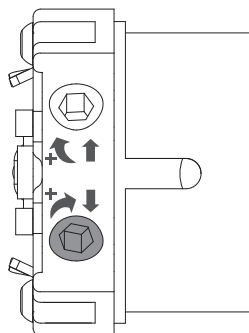
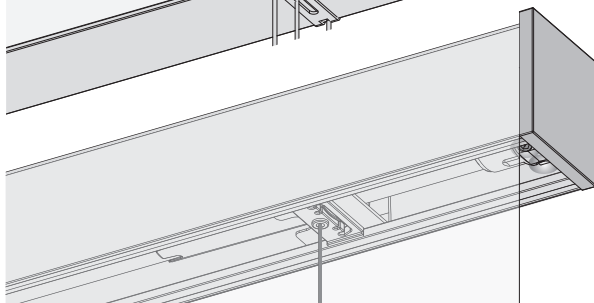
i Roller blind



i Venetian blind



i Roman blind

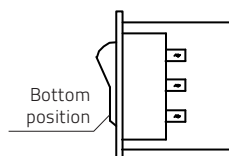
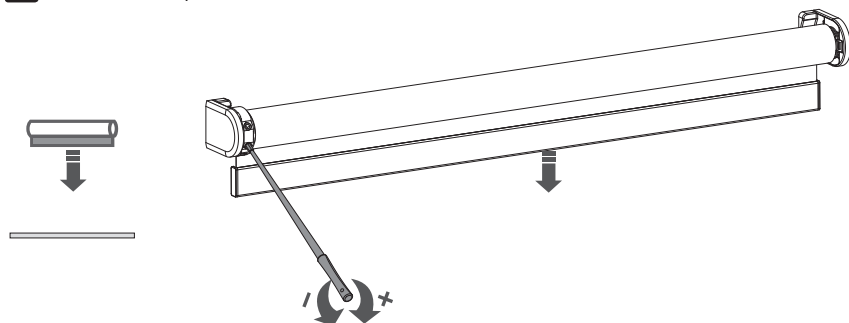


White adjuster
screw

Red adjuster
screw

i By turning the red or the white adjuster screw to the right (+) or to the left you can respectively enlarge the end position or make it smaller.

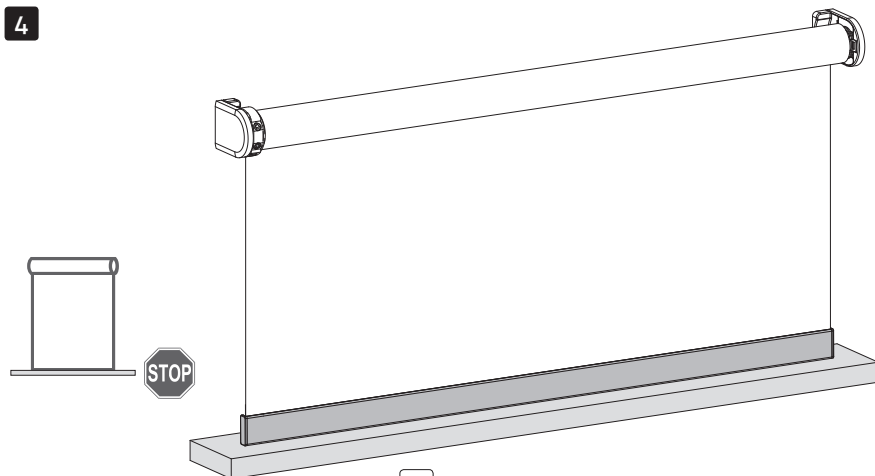
3 Set bottom position



3.1

Turn the switch downwards and turn the white or red screw until the blind has reached the bottom position (select the white or red screw depending on the position of the motor in the blind; you need to first test this in order to make the selection). (Do not use a drill to adjust the limits).

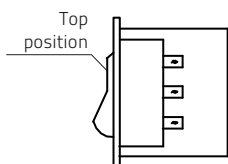
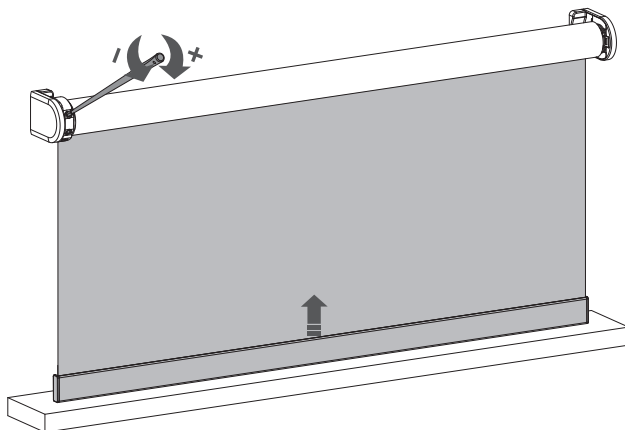
4



4.1

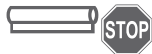
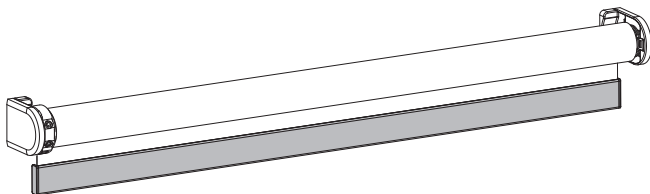
The bottom position is now set.

5 Set top position



- 5.1 Turn the switch upwards and turn the white or red screw until the blind has reached the top position (select the white or red screw depending on the position of the motor in the blind; you need to first test this in order to make the selection). (Do not use a drill to adjust the limits).

6



- 6.1 The top position is now set.

Frequently Asked Questions

Problem	Cause	Solution
Blind does not work.	Power supply is not connected.	Connect the wiring according to step 1.
	The motor is overheated.	Wait until the motor is cooled down.
Blind is stepping.	Two motors are connected to the same switch.	Use separate switches for separate motors.
Blind lowers too far.	End limits are set incorrect.	Set end limits. See step 3 - 6.
Blind moves in the opposite direction	The direction of rotation has been set incorrect.	Change the direction cables on the switch.

For the latest information and updated manuals visit rtube.nl/cm-09mc

Disclaimer:

© Copyright Coulisse

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form, by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, digital or otherwise without the written permission of the publisher.

Although this manual has been composed with the utmost care, Coulisse B.V. does not accept any responsibility for damage due to mistakes and/or faults in this manual.

Coulisse B.V. reserves the right to revise the manual and to revise and/or change its content at any time, without obligation to notify any person or entity of such revisions or changes.

The most recent version replaces older versions of this manual.

The most recent version is available at my.coulisse.com or by contacting your Coulisse contact person.

We invite you to send remarks and comments about this manual to Coulisse at manuals@coulisse.com.

CM-09/10

Mechanische Wechselstrom-Rohrmotoren mit kabelgebundenem Betrieb



Motoreigenschaften



AC-Motor

Wechselstrommotor



120V/230V

Angetrieben durch
120V/230V-Strom



Stark

Drehmomentstarke
Motorisierung
für schwere
Anwendungen



Leise

Geräuscharme
Motorisierung für
leisen Betrieb

Steuerungsoptionen



Betrieb mit Verdrahtung

Betrieb mit
verdrahteten Schaltern

Support



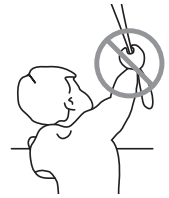
Video

Installation,
Programmierung
und Bedienung
rtube.nl/red1032

ACHTUNG

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Montage und Verwendung des Produkts. Montage kann durch Nicht-Profis gemacht sein. Nur für den Innenbereich.

- Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum betätigen des Produktes stranguliert werden.
- Schnüre sind aus der reichweite von Kindern zu halten,



um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden.

- Der Hals eines Kindes kann in Schnüre Verwickelt werden.
- Betten, Kinderbetten und Möbel sind Entfernt von Schnüren für Fensterdekorationen aufzustellen.
- Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden.
- Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht verwickeln und eine Schlinge bilden.

Reinigung

Befolgen Sie bei der Reinigung des Systems und der einzelnen Komponenten diese allgemeinen Regeln:

- Verwenden Sie ein feuchtes, weiches und fusselfreies Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in Öffnungen eindringt.
- Verwenden Sie keine Sprays, Lösungsmittel, Alkohol oder Scheuermittel.

Service & Support

Führen Sie Reparaturen nie selbst durch. Versuchen Sie nicht das System zu öffnen oder auseinanderzunehmen. Sie riskieren einen

Elektroschock und setzen gegebenenfalls die Garantie außer Kraft. Es befinden sich keine durch den Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Systems.

Garantieservice

Folgen Sie zunächst den Hinweisen dieser Bedienungsanleitung. Sollte das Produkt beschädigt sein oder nicht korrekt funktionieren, wenden Sie sich bitte an einen Vertragshändler vor Ort, um gegebenenfalls die Produktgarantie in Anspruch zu nehmen.



IP 44



Conforms to
UL Std. 325
Certified to
CSA Std. C22.2/247

1 Schaltplan



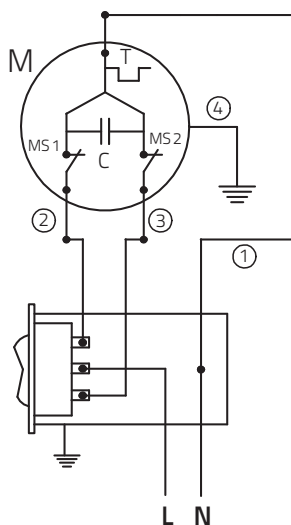
WICHTIG:

Bei einem fest verbundenen Netzkabel muss eine leicht zugängliche Trennvorrichtung außerhalb des Motors eingebaut werden.

Wenn am Netzkabel ein steckbarer Stecker installiert ist, muss die Steckdose in der Nähe des Motors installiert werden und leicht zugänglich sein.



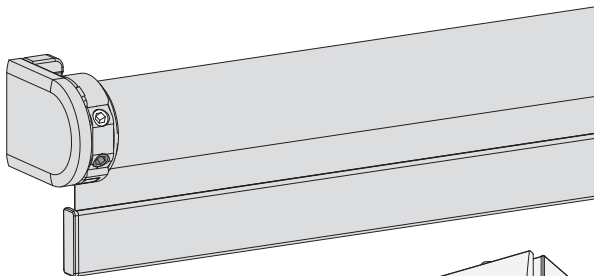
1. Verbinden Sie zwei oder mehr Motoren nicht mit einem einpoligen Schalter oder Relais.
2. Kontrollieren Sie einen Motor nicht von mehreren Standorten aus, wenn keine geeignete Steuerung verwendet wird.
3. Schließen Sie das braune Kabel und das schwarze Kabel nicht gleichzeitig an die Stromquelle an, dadurch könnte der Motor dauerhaft beschädigt werden.



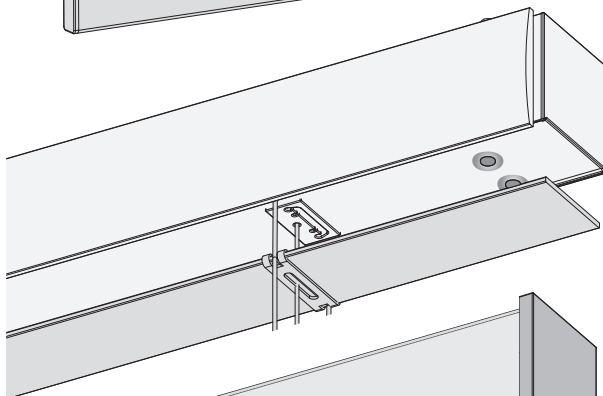
Netzkabel	230V	120V
Neutral (1)	Blau	Weiß
Richtung 1 (2)	Braun	Rot
Richtung 2 (3)	Schwarz	Schwarz
Erde (4)	Grün/Gelb	Grün

2 Finden Sie Einstellschrauben an Ihrer Jalousie

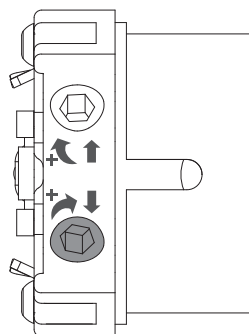
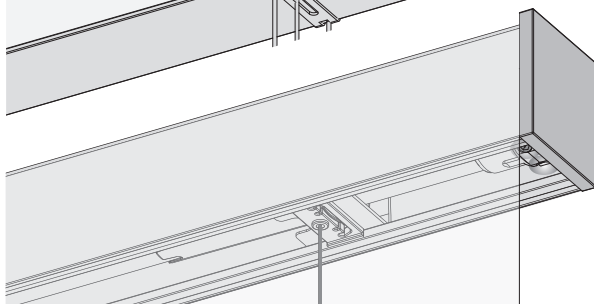
i Rollo



i Jalousie

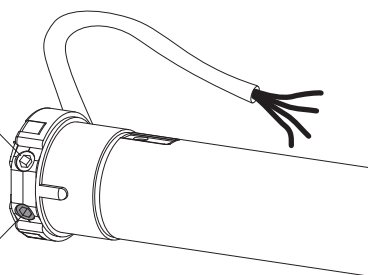


i Raffrollo



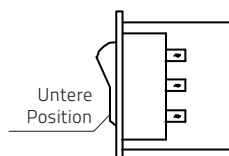
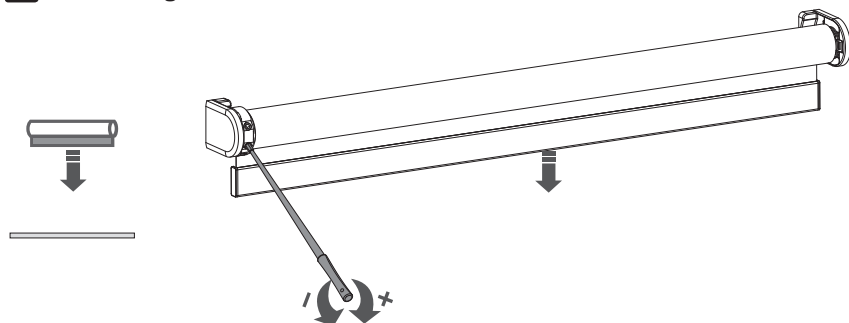
Weißer
Einstellschraube

Rote
Einstellschraube



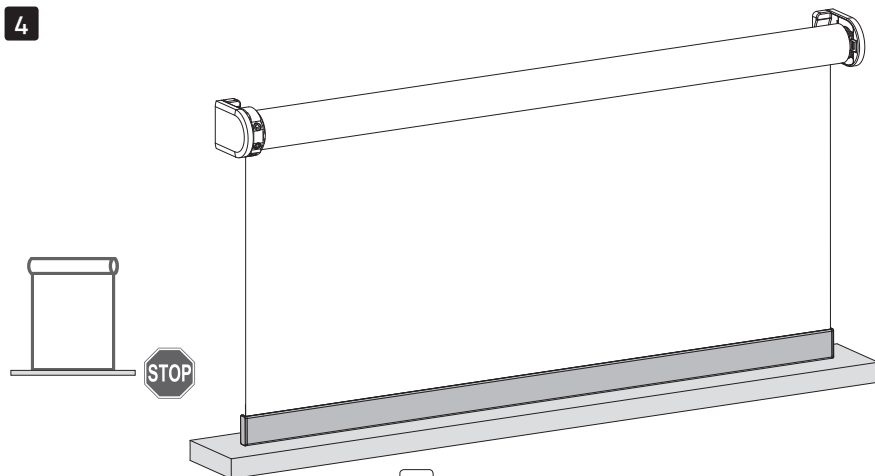
i Durch Drehen der roten oder der weißen Einstellschraube nach rechts (+) oder nach links können Sie die Endposition vergrößern oder verkleinern.

3 Einstellung der unteren Position



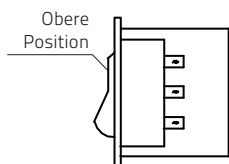
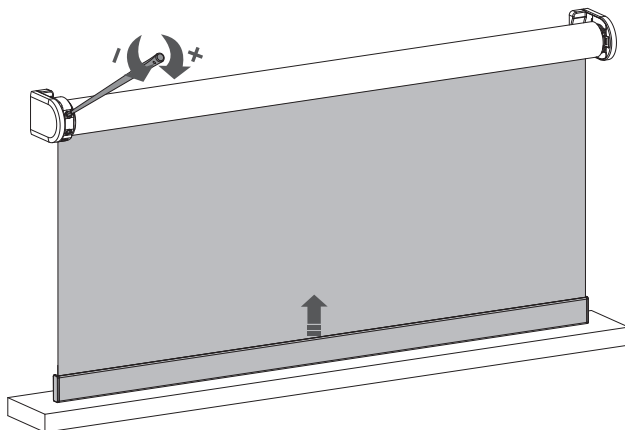
- 3.1** Drehen Sie den Schalter nach unten und drehen Sie die weiße oder rote Schraube, bis die Jalousie die untere Position erreicht hat (wählen Sie die weiße oder rote Schraube abhängig von der Position des Motors in der Jalousie; um die Auswahl zu treffen müssen Sie zuerst einen Test durchführen). (Verwenden Sie zum Anpassen der Grenzen keine Bohrmaschine).

4



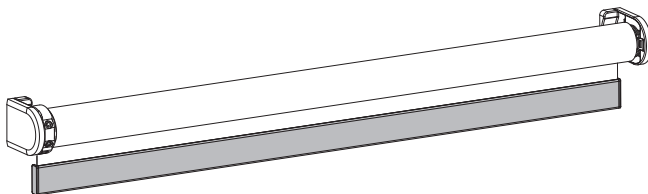
- 4.1** Die untere Position ist jetzt eingestellt.

5 Einstellung der oberen Position



- 5.1 Drehen Sie den Schalter nach oben und drehen Sie die weiße oder rote Schraube, bis die Jalousie die obere Position erreicht hat (wählen Sie die weiße oder rote Schraube abhängig von der Position des Motors in der Jalousie; um die Auswahl zu treffen müssen Sie zuerst einen Test durchführen). (Verwenden Sie zum Anpassen der Grenzen keine Bohrmaschine).

6



- 6.1 Die obere Position ist jetzt eingestellt.

Häufig gestellte Fragen

Problem	Ursache	Lösung
Jalousie funktioniert nicht.	Die Stromversorgung ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie die Kabel wie in Schritt 1 an.
	Der Motor ist überhitzt.	Warten Sie, bis sich der Motor abgekühlt hat.
Jalousie bewegt sich schrittweise.	Zwei Motoren sind mit demselben Schalter verbunden.	Verwenden Sie für separate Motoren separate Schalter.
Blind senkt sich zu weit.	Endlagen sind falsch eingestellt.	Stellen Sie die Endlagen ein. Siehe Schritt 3 - 6.
Jalousie bewegt sich in entgegengesetzter Richtung	Die Drehrichtung ist falsch eingestellt.	Ändern Sie die Richtungskabel am Schalter.

Die neuesten Informationen und
aktualisierten Handbücher finden Sie
unter rtube.nl/cm-09mc

Haftungsausschluss:

© Copyright Coulisse

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers reproduziert, in einem Datenabfragesystem gespeichert oder in irgendeiner Form, elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnung, digital oder anderweitig übertragen werden.

Obwohl dieses Handbuch mit größter Sorgfalt zusammengestellt wurde, übernimmt Coulisse B.V. keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von Fehlern und/oder Mängeln in diesem Handbuch entstehen.

Coulisse B.V. behält sich das Recht vor, das Handbuch zu überarbeiten und seinen Inhalt jederzeit zu ändern und/oder zu ergänzen, ohne Personen oder Unternehmen über solche Änderungen oder Ergänzungen zu informieren.

Die neueste Version ersetzt alle älteren Versionen dieses Handbuchs. Die neueste Version können Sie unter my.coulisse.com finden oder von Ihrer Coulisse-Kontaktperson anfordern.

Wir begrüßen alle Anmerkungen und Kommentare zu diesem Handbuch, die sie an Coulisse@manuals@coulisse.com senden können.

CM-09/10(Q)MC

Moteurs tubulaires mécaniques AC avec câbles



Caractéristiques du moteur



Moteur CA

Moteur à courant alternatif



120V / 230V

Alimenté par l'électricité du réseau
120V / 230V



Mot de passe fort

Motorisation à couple élevé pour une application lourde



Silencieux

Motorisation à faible bruit pour opération silencieuse

Options de contrôle



Opération câblé

Opération avec des commutateurs câblés

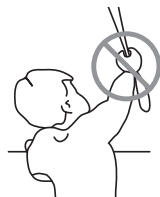
Support



Video

Installation,
programmation
et fonctionnement
rtube.nl/red1032

AVERTISSEMENT



Lisez attentivement les instructions avant d'assembler et d'utiliser le produit.

Le montage peut être effectué par des non professionnels.

Usage intérieur uniquement

- Des cas d'étranglements dus aux boucles dans les cordons de hissage, chaînes, bandes et cordons intérieurs servant à actionner le produit ont déjà été observés chez de jeunes enfants.
- Pour éviter les étranglements et enchevêtrements, tenez les cordons hors de portée des jeunes enfants. Les cordons peuvent s'enrouler autour du cou des enfants.
- Ne placez pas de lit d'enfant, parc ou meuble à proximité des cordons de hissage.
- Ne nouez pas les cordons entre eux.
- Assurez-vous que les cordons ne soient pas emmêlés et qu'ils ne forment pas de boucle.

Nettoyage

Suivez les règles générales suivantes lors du nettoyage de la partie extérieure de l'appareil et de ses composants:

- Utilisez un chiffon non pelucheux, doux et humide. Veillez à ne pas laisser pénétrer d'humidité dans les ouvertures.
- N'utilisez pas d'aérosols, de solvants, d'alcool ou de produits abrasifs.

Entretien et assistance

Ne procédez pas aux réparations vous-même. Ne tentez pas d'ouvrir ou de démonter l'appareil.

Vous risquez de vous exposer à une décharge électrique et d'annuler la garantie limitée. Les pièces incluses ne peuvent faire l'objet d'aucun entretien par l'utilisateur.

Obtention du service de garantie

Commencez par suivre les conseils du présent livret, puis rendez-vous chez votre revendeur local. Si le produit est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, rendez-vous chez votre revendeur local pour connaître la procédure d'obtention du service de garantie.



IP 44



Conforms to
UL Std. 325
Certified to
CSA Std. C22.2/247

1 Diagramme de connexion



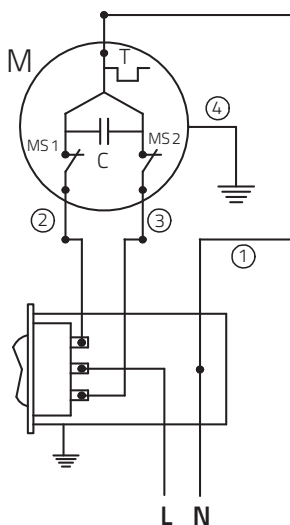
IMPORTANT:

Si le câble d'alimentation est connecté de manière permanente, un appareil de déconnexion facilement accessible doit être intégré en externe au moteur.

S'il y a un connecteur à fiche installé sur le câble d'alimentation, la prise doit être installée près du moteur et être facilement accessible.



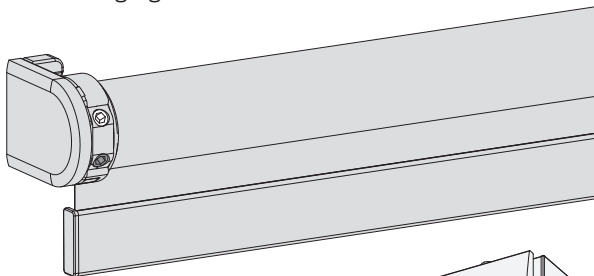
1. Ne connecte pas deux moteurs ou plus à un interrupteur ou relais à un seul pôle.
2. Ne contrôlez pas un moteur depuis plusieurs endroits sans utiliser de contrôleur adapté.
3. Ne connectez pas le câble marron et le câble noir en même temps à la source d'alimentation, cela peut endommager de manière définitive le moteur.



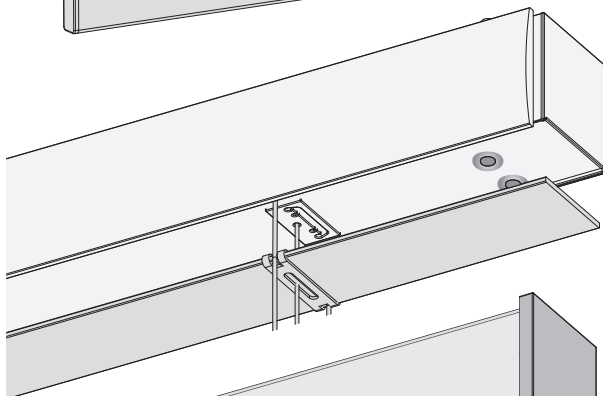
Câble d'alimentation	230V	120V
Neutre (1)	Bleu	Blanc
Direction 1 (2)	Marron	Rouge
Direction 2 (3)	Noir	noir
Terre (4)	Vert /jaune	Vert

2 Cherchez les vis de réglage de votre store

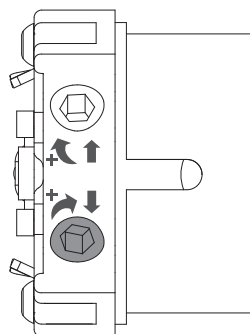
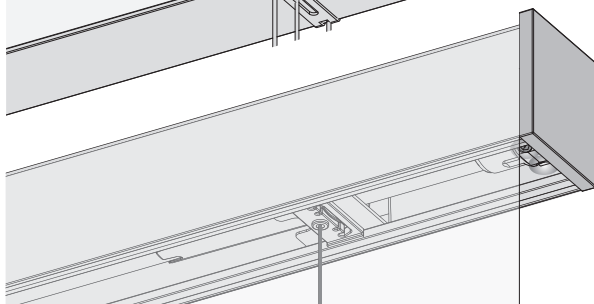
i Store roulant



i Store vénitien

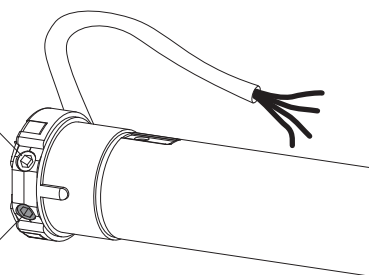


i Store romain



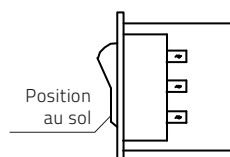
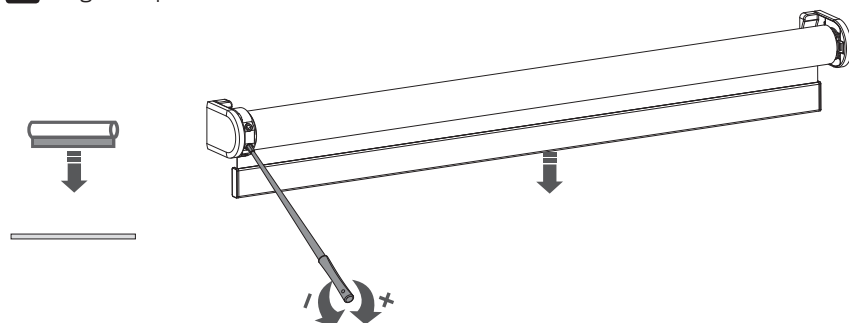
Vis de réglage
blanche

Vis de réglage
rouge



i En tournant la vis de réglage rouge ou blanche vers la droite (+) ou la gauche, vous pouvez agrandir ou rétrécir la position de fin de course.

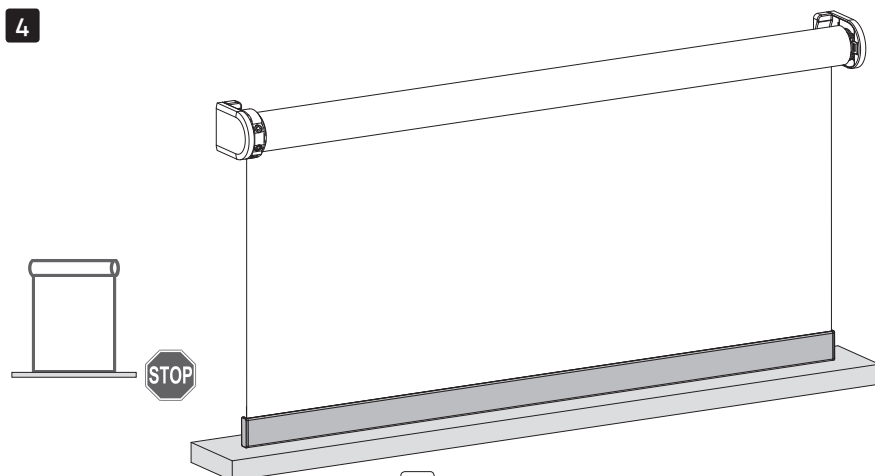
3 Régler la position au sol



3.1

Tournez l'interrupteur vers le bas et la vis blanche ou rouge jusqu'à ce que le store ait atteint sa position au sol (sélectionnez la vis blanche ou rouge en fonction de la position du moteur dans le store ; vous aurez besoin de tester cela pour commencer afin de faire la sélection).
(N'utilisez pas de perceuse pour régler les limites).

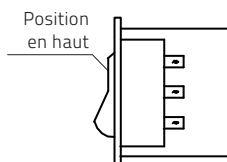
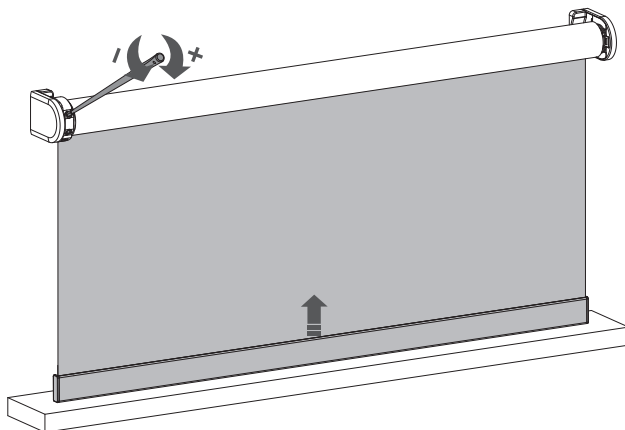
4



4.1

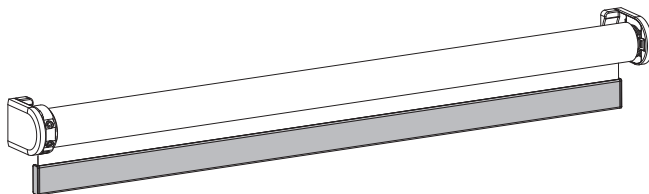
La position au sol est maintenant réglée.

5 Régler la position en haut



- 5.1 Tournez l'interrupteur vers le haut et la vis blanche ou rouge jusqu'à ce que le store ait atteint sa position en haut (sélectionnez la vis blanche ou rouge en fonction de la position du moteur dans le store ; vous aurez besoin de tester cela pour commencer afin de faire la sélection). (N'utilisez pas de perceuse pour régler les limites).

6



- 6.1 La position en haut est maintenant réglée.

Foire aux questions

Problème	Cause	Solution
Le store ne fonctionne pas.	L'alimentation électrique n'est pas connectée.	Connectez les câbles selon l'étape 1.
	Le moteur est en surchauffe.	Attendez que le moteur ait refroidi.
Le store bloque.	Deux moteurs sont connectés au même interrupteur.	Utilisez des interrupteurs séparés pour des moteurs séparés.
Le store s'abaisse trop rapidement.	Les limites finales sont mal réglées.	Régler les limites de fin de course. Voir les étapes 3 à 6.
Le store se déplace dans la direction opposée.	Le sens de rotation a été mal réglé.	Modifier les câbles de direction sur l'interrupteur.

Pour les informations les plus
actuelles et les manuels mis à jour,
visitez rtube.nl/cm-09 mc.

Clause de non-responsabilité :

© Copyright Coulisse

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, sauvegardée dans un système ou transmise, sous toute forme, par n'importe quel moyen que se soit, de manière électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement, par voie digitale ou autre sans l'accord écrit de l'éditeur.

Bien que ce manuel a été élaboré avec le plus grand soin, Coulisse B.V. décline toute responsabilité pour les dommages causés par les erreurs et/ou les défauts dans ce manuel.

Coulisse B.V. se réserve le droit de réviser ce manuel e de réviser et/ou modifier son contenu à tout moment, sans obligation de notifier une personne ou une entité de telles révisions ou de tels changements.

La version la plus récente remplace les versions plus anciennes de ce manuel La version la plus récente est disponible à l'adresse my.coulisse.com ou auprès de votre interlocuteur Coulisse.

Nous vous invitons à envoyer les remarques et commentaires sur ce manuel à Coulisse à l'adresse manuals@coulisse.com.

CM-09/10(Q)MC

Mechanische tubulaire wisselstroommotoren met bedrade besturing



Kenmerken van de motor



AC-motor

Wisselstroommotor



120/230 volt

Werkt op netstroom
van 120/230 volt



Heavy duty

Geschikt voor zware
toepassingen



Stil

Geruisloze motor

Besturingsoptie



Bediening met bedrading

Bediening met
bedrade schakelaars

Ondersteuning



Video

Installatie-uitleg,
programmeren en
bedienen
rtube.nl/red1032

WAARSCHUWING

Lees deze handleiding aandachtig alvorens het product te monteren en te gebruiken. De montage kan worden uitgevoerd door niet-professionals. Alleen voor gebruik binnenshuis.

- Kleine kinderen kunnen verstrikt raken en stikken in lussen van trekkoorden, kettingen, linten en trekkoorden in het product zelf waarmee het product wordt bediend.

- Houd alle koorden buiten het bereik van kleine kinderen om wurging en verstrikking te voorkomen.
- Kinderen kunnen met hun nek in een koord verstrikt raken.
- Plaats bedden, kinderbedjes en meubilair niet in de buurt van koorden van raambekleding.
- Knoop koorden niet aan elkaar vast.
- Let erop dat koorden niet in elkaar draaien en een lus vormen.

Reiniging

Volg de algemene regels voor het reinigen van het apparaat en de onderdelen:

- Gebruik een zachte, pluisvrije, licht vochtige doek. Voorkom dat er vocht in de openingen komt.
- Gebruik geen sprays, oplosmiddelen, alcohol of schurende middelen.

Service & Ondersteuning

Voer zelf geen reparaties uit. Probeer het apparaat niet te open of te demonteren. Gevaar voor elektrische schokken en het vervallen van

de garantie. Bevat geen door de gebruiker te vervangen onderdelen.

Garantie

Volg altijd eerst de instructie in deze handleiding voordat u naar uw dealer gaat. Als het apparaat defect lijkt of niet goed functioneert ga dan naar uw dealer voor garantie.



IP 44



Conforms to
UL Std. 325
Certified to
CSA Std. C22.2/247

1 Aansluitschema



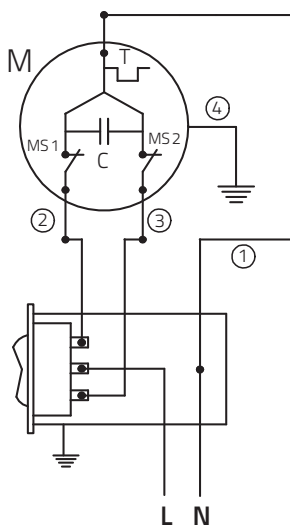
BELANGRIJK:

Wanneer de voedingskabel een permanente verbinding heeft, moet een gemakkelijk te bereiken afscheidingsschakelaar extern worden verbonden met de motor.

Wanneer er een inplugbare connector is aangesloten op de voedingskabel, dan moet de contactbox in de nabijheid van de motor worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.



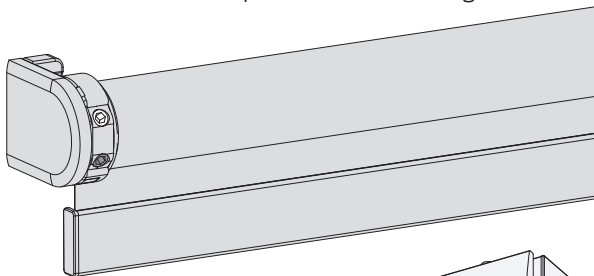
1. Het is niet toegestaan twee of meerdere motoren aan te sluiten op een enkelpolige schakelaar of relais.
2. Bedien een motor niet vanaf verschillende locaties, zonder daarbij gebruik te maken van een geschikte controller.
3. Verbind de bruine en de zwarte draad niet tegelijkertijd met voedingsbron, dit kan de motor permanent beschadigen.



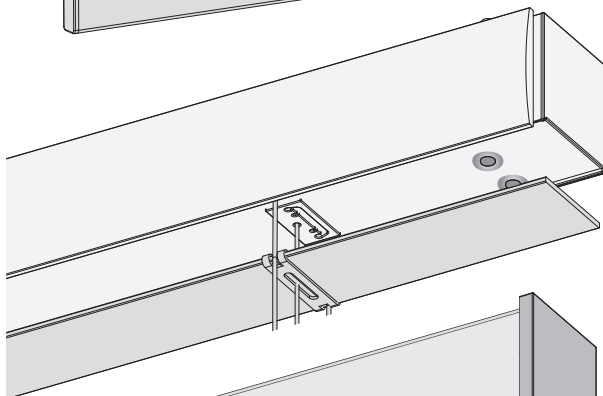
Voedingskabel	230V	120V
Neutraal (1)	Blauw	Wit
Richting 1 (2)	Bruin	Rood
Richting 2 (3)	Zwart	Zwart
Aarde (4)	Groen / Geel	Groen

2 Lokaliseer de verstelschroeven op uw raambekleding

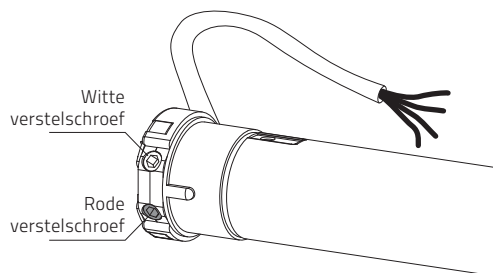
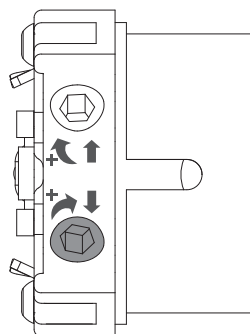
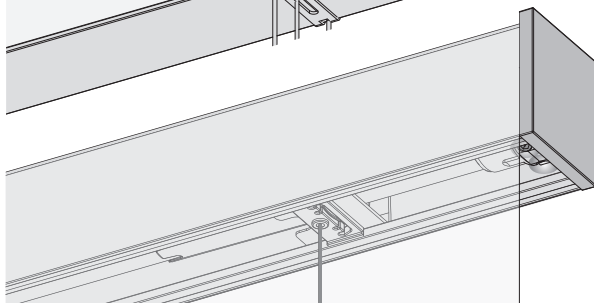
i Rolluik



i Jaloezie

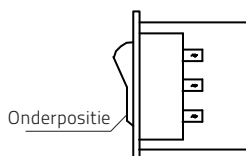
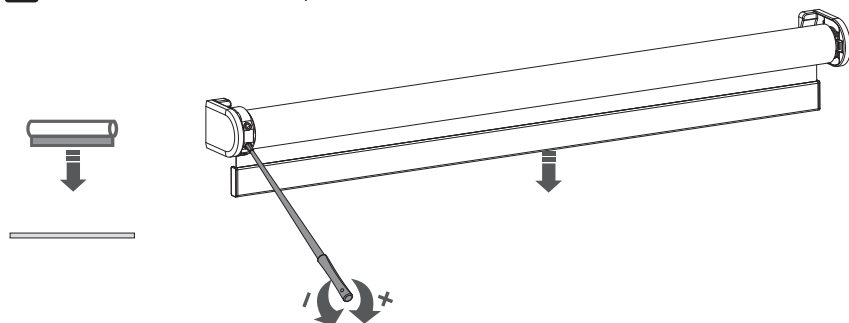


i Vouw gordijn



i Door de rode of witte verstelschroef naar rechts (+) of links te draaien, vergroot of verkleint u respectievelijk de eindpositie.

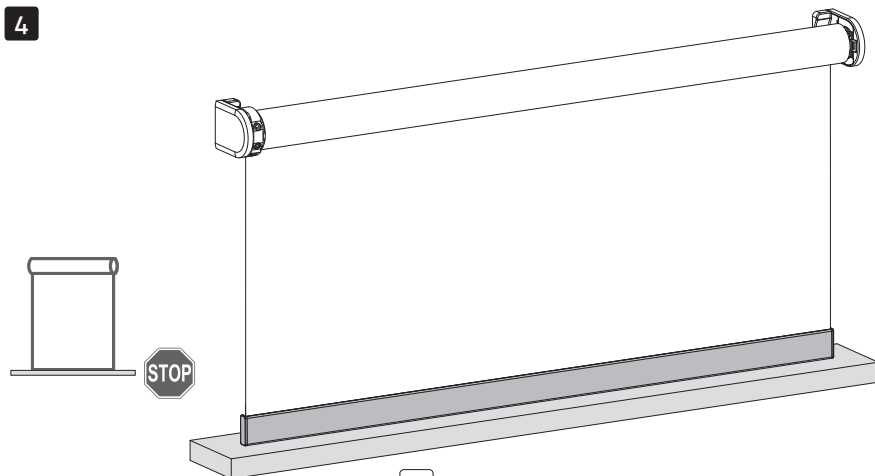
3 Instellen van de onderpositie



3.1

Duw de schakelaar naar beneden en draai de witte of rode schroef totdat het rolgordijn de onderpositie heeft bereikt (kies hiervoor de witte of rode schroef, afhankelijk van de positie van de motor in het rolgordijn; u moet dit eerst testen, voordat u hierin een keuze maakt). (Gebruik geen boor om de limieten aan te passen).

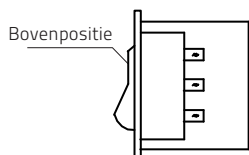
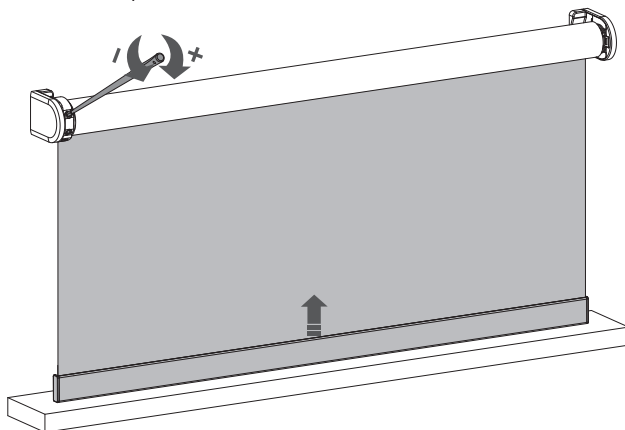
4



4.1

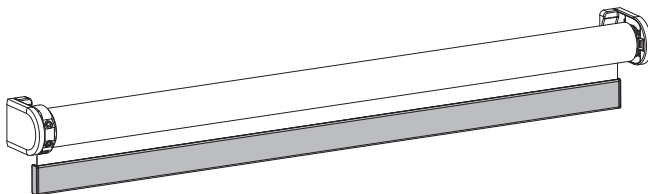
De onderpositie is nu ingesteld.

5 Instellen van de bovenpositie



- 5.1 Duw de schakelaar omhoog en draai de witte of rode schroef totdat het rolgordijn de bovenpositie heeft bereikt (kies hiervoor de witte of rode schroef, afhankelijk van de positie van de motor in het rolgordijn; u moet dit eerst testen, voordat u hierin een keuze maakt). (Gebruik geen boor om de limieten aan te passen).

6



- 6.1 De bovenpositie is nu ingesteld.

Veelgestelde vragen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het rolgordijn werkt niet.	Er is geen verbinding met de voeding.	Verbind de kabels zoals aangegeven in stap 1.
	De motor is oververhit.	Wacht totdat de motor is afgekoeld.
Het rolgordijn verplaatst zich stapsgewijs.	Er zijn twee motoren verbonden met dezelfde schakelaar.	Gebruik afzonderlijke schakelaars voor afzonderlijke motoren.
Het rolgordijn gaat te ver naar beneden.	De eindlimieten zijn onjuist ingesteld.	Stel de eindlimieten in. Zie stap 3 - 6.
Het rolgordijn beweegt in tegengestelde richting	De rotatierichting is onjuist ingesteld.	Verander de richtings-kabels op de schakelaar.

Voor de meest recente informatie en
bijgewerkte handleidingen, gaat u naar:
rtube.nl/cm-09mc

Disclaimer:

© Copyright Coulisse

Alle rechten voorbehouden. Niets van deze publicatie mag zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever in welke vorm en op welke wijze dan ook - zij het elektronisch, mechanisch, als fotokopie, opname of anderzijds - worden vervoelvoudigd, in een consultatiesysteem ter beschikking worden gesteld of worden overgedragen. Ondanks dat deze handleiding met grote zorg is samengesteld, aanvaardt Coulisse b.v. geen aansprakelijkheid omtrent schade als gevolg van fouten en/of onjuistheden in deze handleiding.

Coulisse b.v. behoudt zich het recht voor om deze handleiding te herzien en de inhoud daarvan op ieder gewenst moment te herzien en/of te wijzigen, zonder de verplichting om personen en/of entiteiten van dergelijke herzieningen of wijzingen op de hoogte te stellen.

De meest recente versie vervangt eerdere versies van deze handleiding. U kunt de meest recente handleiding raadplegen via my.coulisse.com, of door contact op te nemen met uw contactpersoon bij Coulisse. Opmerkingen en commentaar naar aanleiding van deze handleiding zijn welkom, u kunt Coulisse een mail sturen via manuals@coulisse.com.

CM-09/10(Q)MC

Motores tubulares mecánicos de CA con control por cable



Características del motor



Motor de CA

Motor de corriente alterna



120V/230V

Alimentado por la red principal de electricidad de 120V/230V



Fuerte

Motor de alto par para aplicaciones pesadas



Silencioso

Motor de poco ruido para un funcionamiento silencioso

Opciones de control



Operación cableada

Operación con interruptores cableados

Asistencia



Vídeo

Cómo instalar, programar y operar
rtube.nl/red1032

ADVERTENCIA

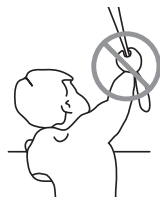
Lea detenidamente las instrucciones antes de instalar y usar el producto.

El proceso de montaje puede ser completado por personas no profesionales. Para uso en interiores.

- Se han producido estrangulaciones de niños con cordones de tiro, cadenas, cintas y cordones de accionamiento de este producto.
- Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños para evitar que puedan

quedarse atrapados en ellos y estrangularse.

- Los cordones pueden enrollarse en el cuello de los niños.
- Separe las camas, las cunas y los muebles de los cordones de las cortinas.
- No anude los cordones.
- Asegúrese de que los cordones no se entrecrucen y formen un lazo.



Limpieza

Siga estas reglas generales al limpiar la parte exterior del dispositivo y sus componentes:

- Usar un trapo suave, sin pelusa, húmedo. Evitar que entre humedad en las aperturas.
- No usar aerosoles en spray, disolventes, alcohol, ó abrasivos.

Servicio y Soporte

No hacer ninguna reparación. No intente abrir o desamblar el dispositivo. Corre el riesgo de una descarga eléctrica e invalidar la garantía

limitada. No hay ninguna parte en el interior servible para el usuario.

Obtener Servicio de Garantía

Primero seguir los consejos de este folleto y luego ir a su distribuidor local.

Si el producto parece estar dañado ó no funciona adecuadamente, dirijase a su distribuidor local para recibir instrucciones de cómo obtener el servicio de garantía.



IP 44



Conforms to
UL Std. 325
Certified to
CSA Std. C22.2/247

1 Diagrama de conexión



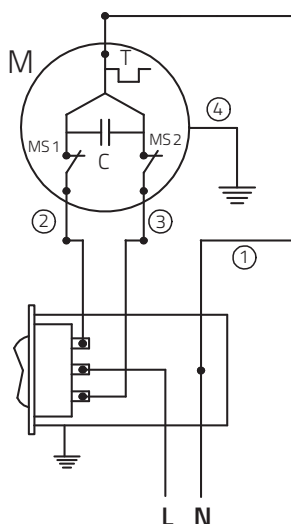
IMPORTANTE:

Si el cable de alimentación está permanentemente conectado, se debe incorporar un dispositivo de desconexión fácilmente accesible y externo al motor.

Cuando hay un conector enchufable instalado en el cable de alimentación, la caja de conexión debe instalarse cerca del motor y ser fácilmente accesible.



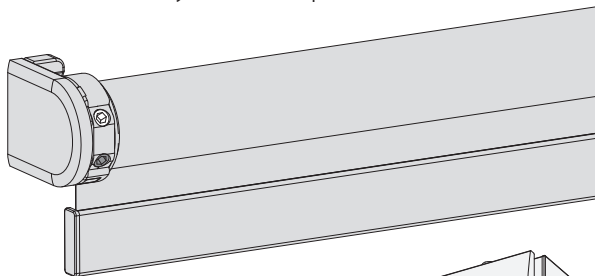
1. No conecte dos o más motores a un relé o interruptor unipolar.
2. No controle un solo motor desde diferentes ubicaciones sin usar un controlador adecuado.
3. No conecte el cable marrón y el cable negro simultáneamente a la misma fuente de alimentación. Puede dañar permanentemente el motor.



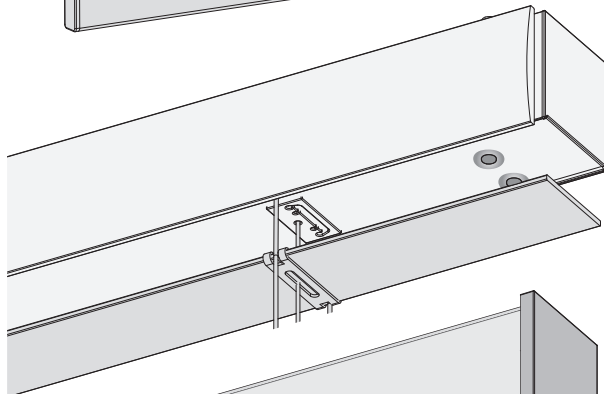
Cable de alimentación	230V	120V
Neutro (1)	Azul	Blanco
Dirección 1 (2)	Marrón	Rojo
Dirección 2 (3)	Negro	Negro
Tierra (4)	Verde/ amarillo	Verde

2 Encontrar los tornillos de ajuste en su persiana

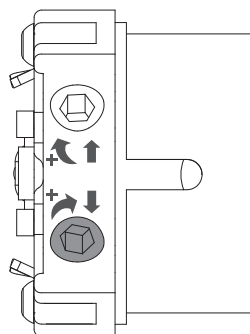
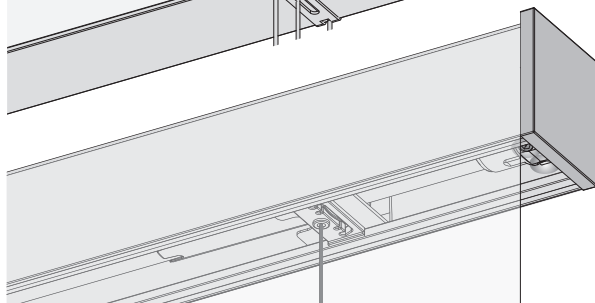
i Persiana enrollable



i Veneciana



i Estor plegable

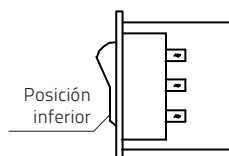
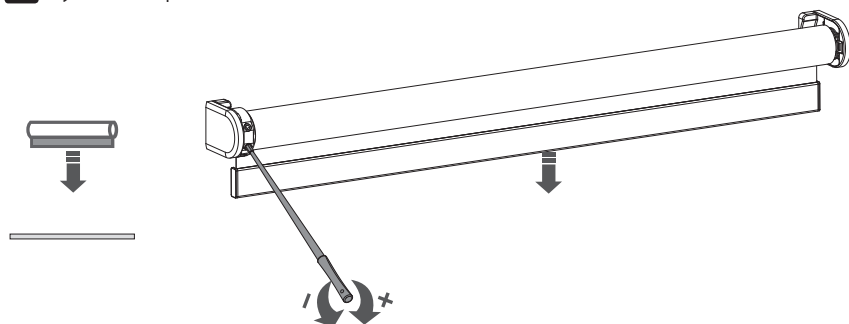


Tornillo de ajuste
blanco

Tornillo de ajuste
rojo

i Al girar el tornillo de ajuste rojo o blanco a la derecha (+) o a la izquierda (-) se puede ampliar o reducir la posición final.

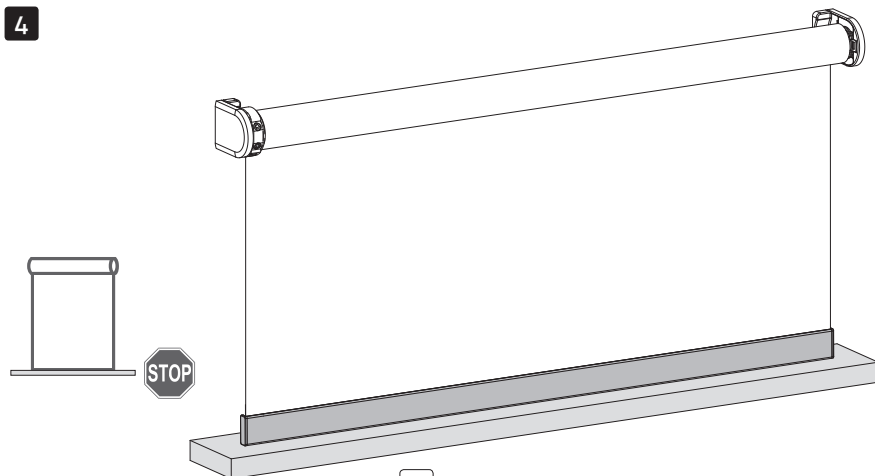
3 Ajustar la posición final inferior



3.1

Pulse el interruptor hacia abajo y gire el tornillo blanco o rojo hasta que la persiana alcance la posición inferior (seleccione el tornillo blanco o rojo dependiendo de la posición del motor en la persiana; es necesario probarlo antes de hacer la selección). (No utilice un taladro para ajustar los límites).

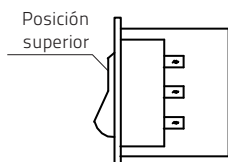
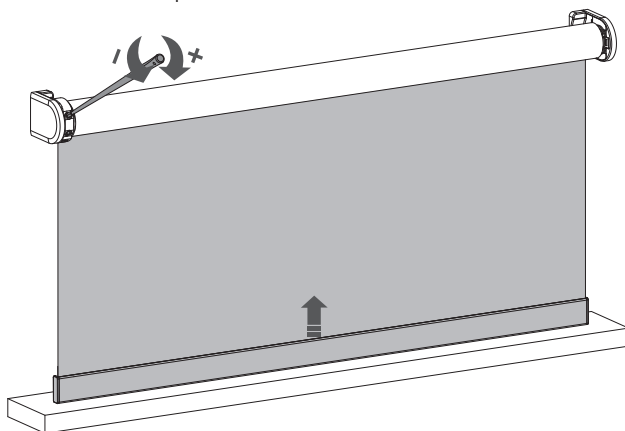
4



4.1

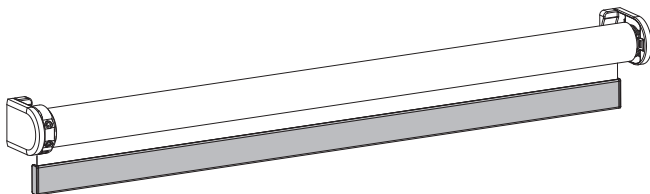
Ahora, la posición inferior se ha configurado.

5 Ajustar la posición final superior



- 5.1** Pulse el interruptor hacia arriba y gire el tornillo blanco o rojo hasta que la persiana alcance la posición tope superior (seleccione el tornillo blanco o rojo dependiendo de la posición del motor en la persiana; es necesario probarlo antes de hacer la selección).
(No utilice un taladro para ajustar los límites).

6



- 6.1** Ahora, la posición superior se ha configurado.

Preguntas frecuentes

Problema	Causa	Solución
La persiana no funciona.	La fuente de alimentación no está conectada.	Conecte el cableado de acuerdo con el paso 1.
	El motor se ha sobrecalentado.	Espere hasta que el motor haya enfriado.
La persiana sube y baja.	Se han conectado dos motores al mismo interruptor.	Utilice interruptores independientes para diferentes motores.
La persiana baja demasiado.	Las posiciones finales se han programado mal.	Vuelva a programar las posiciones finales. Consulte paso 3 - 6.
La persiana se mueve en la dirección opuesta.	El sentido de rotación se ha configurado mal.	Cambie los cables de dirección del interruptor.

Para la información más reciente
y los manuales actualizados,
visite rtube.nl/cm-09mc

Aviso legal:

© Copyright Coulisse

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, guardada en cualquier sistema recuperable, o transmitida de cualquier forma, ya sea por medios electrónicos, mecánicos, fotocopados, grabados, digitales o cualquier otro sin el consentimiento por escrito del editor.

A pesar de que este manual se ha preparado con el máximo cuidado, Coulisse B.V. no aceptará ninguna responsabilidad por daños debido a errores y/o defectos en este manual.

Coulisse B.V. se reserva el derecho de revisar el manual y revisar y/o cambiar el contenido en cualquier momento, sin la obligación de notificar a ninguna persona o entidad de tales revisiones o cambios.

La versión más reciente reemplaza las versiones anteriores de este manual. La versión más reciente está disponible en my.coulisse.com o póngase en contacto con su representante de Coulisse. Le invitamos a que nos envíe sus observaciones y comentarios acerca de este manual de Coulisse a la dirección de correo electrónico: manuals@coulisse.com.

